Miteinander
füreinander im
Leben und im Glauben
Pfarrbrief der Pfarrei
Maria Himmelfahrt Meran

Insieme
in cammino
nella vita e nella fede
Notiziario parrocchiale
Santa Maria Assunta Merano

09/11/2025 – 30/11/2025
Nr./no. 20/2025

"Fermatevi e sappiate che io sono Dio" / „Seid still und erkennt: Ich bin Gott"
(Salmo / Psalm 46,11)

Il linguaggio del silenzio / Die Sprache der Stille

Ogni giovedì, dopo la Santa Messa delle ore 17.00, la nostra chiesa rimane aperta per un tempo di adorazione silenziosa. Qualcuno si chiede: Cosa devo fare? – Devo dire qualcosa, pregare, leggere? **Forse la cosa più bella è semplicemente esserci.**

Davanti a Lui che ci ama. Nel silenzio accade qualcosa che non ha bisogno di parole. Lasciamo che Dio ci guardi e pian piano il cuore si apre. A volte la musica meditativa di sottofondo ci accompagna a rallentare, a fermarci e a godere del semplice fatto di esistere e a gustare il tempo del nostro essere, permettendo al cuore di aprirsi alla presenza silenziosa e viva di Dio.
Il vescovo Stefan Oster ricorda: «Nel silenzio nasce la relazione. Non è vuoto, ma spazio in cui Dio parla.» Come il profeta Elia che non trovò Dio nel vento né nel fuoco, ma nel sussurro di una brezza leggera (1 Re 19,11–12), anche noi lo incontriamo non nel rumore, ma nel silenzio. Quando noi tacciamo, può parlare Lui. Quando siamo quieti, può agire Lui. E allora comprendiamo: Dio è qui.

Die Sprache der Stille: Jeden Donnerstag nach der Abendmesse, die um 17.00 UHr beginnt, laden wir ein zur stillen Anbetung. Manche fragen sich: Was soll ich da tun? – Soll ich beten, lesen, sprechen? **Vielleicht ist das Schönste: einfach da zu sein. Vor Ihm, der uns liebt.** In der Stille geschieht etwas, das keine Worte braucht. Wir lassen uns anschauen von Gott – und langsam öffnet sich das Herz. Manchmal hilft meditative Musik im Hintergrund, still zu werden und einfach da zu sein und den Raum für die Gegenwart Gottes zu schaffen.
Bischof Stefan Oster sagt: „In der Stille geschieht Beziehung. Sie ist nicht Leere, sondern Raum, in dem Gott spricht." So wie der Prophet Elija Gott nicht im Sturm, nicht im Feuer, sondern im sanften, leisen Säuseln begegnet ist (1 Kön 19,11–12), so begegnen auch wir Ihm – nicht im Lärm, sondern in der Stille. Wenn wir schweigen, kann Er sprechen. Wenn wir still werden, kann Er handeln. Und wir dürfen spüren: Gott ist da.

Glaube braucht Menschen, die ihn weitergeben
In unserer Pfarrei geschieht vieles – und das ist ein großes Geschenk. So viele Menschen engagieren sich, helfen, feiern, beten, singen, gestalten, begleiten.
Unsere Kirche lebt – und dafür dürfen wir dankbar sein. **Aber bei allem Tun merken wir auch: etwas Wesentliches droht zu fehlen.** Wir haben viele Aktivitäten, aber die Vorbereitung auf die Sakramente – also auf Taufe, Erstkommunion und Firmung – braucht Menschen, die sich verantwortlich einbringen. **Denn die Sakramente sind das Herzstück unseres Glaubenslebens.** Jesus sagt: „Wo zwei oder drei in meinem Namen versammelt sind, da bin ich mitten unter ihnen." (Mt 18,20) **Das heißt: Kirche geschieht dort, wo Menschen ihren Glauben teilen.** Und das kann, soll und darf nicht nur durch den Priester geschehen, denn der Priester ist heute noch da und morgen vielleicht nicht mehr. In vielen Pfarreien Südtirols begleiten Gläubige – Mütter, Väter, Großeltern, junge Erwachsene, mit den sogenannten Tauf-, Erstkommunion- und Firmteams – Kinder und Jugendliche auf ihrem Weg zum Glauben. **Sie organisieren eigenständig die Vorbereitung auf die Sakramente der Taufe, Erstkommunion und Firmung, begleiten sie und führen sie durch.** Der Priester steht ihnen mit Rat zur Seite. Wenn Eltern und Menschen mit anderen Berufen den Kindern und Jugendlichen vom Glauben erzählen und mit ihnen beten, hat dies eine besondere Wirkung auf ihr Leben. Es ist ein besonderes Glaubenszeugnis. So entsteht Kontinuität: Menschen übernehmen Verantwortung – und neue wachsen hinein. Denn Glaube lebt nur, wenn er weitergegeben wird.
Die Pfarrgemeinde braucht Menschen, die diese Aufgabe übernehmen. Daher sind Eltern junger Menschen gebeten, sich für diesen Dienst zu melden. In Zukunft wird nur noch das möglich sein, was die Gläubigen in den einzelnen Pfarrgemeinden selbst organisieren werden. Wenn also jede und jeder Getaufter ein Stück Verantwortung übernimmt, wenn alle Pfarrangehörige gemeinsam Verantwortung tragen, dann kann unsere Pfarrei lebendig bleiben – aus der Kraft des Glaubens, aus der Begegnung mit Jesus, und aus der Stille, in der Er zu uns spricht

Liturgie nella parrocchia di Santa Maria Assunta
Gottesdienste in der Pfarrei Maria Himmelfahrt

GIORNO E DATA TAG UND DATUM	ORA UHRZEIT	OCCASIONE ANLASS
Sa - Sa **08.11.**	**17.00** **18.30**	***Santa Messa con la festa di S. Martino (Acc. mus.: Coro del sabato)*** *per def. Pierino Taranto; def. Anna e Ermando; def. Sesto e Livia Chiavelli; def. Fam. Gottardi; def. Beppe.* ***Familiengottesdienst mit Martinsfeier (Gestaltung: KIGO)*** *Eucharistiefeier für Anna Pinggera (6. Jtg); für Ermanno Sieff (20. Jtg), für Verst. der Fam. Moritz u. Tscholl; für die Armen Seelen.*
Domenica **Sonntag** **09.11.**	 **9.00** **10.30** **18.00**	**32a Domenica del tempo Ordinario - Dedicazione d. Basilica Lateranense** *(Letture: Ez 47,1-2.8-9.12; Sal 45; 1 Cor 3,9c-11.16- 17; Gv 2,13-22.)* **32. Sonntag im Jahreskreis - Weihetag der Lateranbasilika** *(Lesungen: Ez 47,1–2.8–9.12; Ps 46; 1 Kor 3,9c–11.16–17; Joh 2,13–22)* ***Pfarrgottesdienst*** *- Eucharistiefeier für Franco Federspiel (1. Jtg); für Elfriede Raich Taferner; für Leb. u. Verst. der Fam. Lentini; für Peter Federspiel u. Ida Forcher; für Verst. der Fam. Gaidaldi, Steiner, Kofler u. Tondin; für die Armen Seelen* ***Santa Messa della comunità con 50° anniversario di matrimonio di Peter e Adriana Castelforte (Accompagnamento musicale: Coro dei bambini)*** ***Santa Messa decanale***
Lu – Mo 10.11.	**7.45** **17.00** **20.15**	***Laudes - Morgenlob*** *(Hauskapelle)* ***Santa Messa*** *(in cappella)* ***Incontro del gruppo RnS*** *(Hauskapelle)*
Ma – Di 11.11.	 **9.00** **17.00**	***San Martino - Hl. Martin*** ***Müttergebet*** *(Hauskapelle)* ***Santa Messa***
Me – Mi 12.11.	**7.45** **14.00** **17.00**	***Laudes - Morgenlob*** *(Hauskapelle)* ***Verabschiedungsgottesdienst für Willi Maschler*** *(in der Kirche MH)* ***Santa Messa bilingue con preghiera per i cristiani perseguitati / zweisprachiger Gottesdienst mit Gebet für verfolgte Christen*** *Eucharistiefeier für Beatrix, Josef, Paul, Thomas, Marlene, Bernhard u. Norbert Höglinger-Schenk*
Gi – Do 13.11.	**17.00** **17.30**	***Santa Messa*** *per Mirta e Gioia viventi; def. Ernesto; per le Anime del Purgatorio; def. Mario e Marcella; sec. int.* ***Adorazione silenziosa / Anbetung in Stille***
Ve – Fr 14.11.	**17.00** **17.45**	***Santa Messa*** ***Incontro con la Parola*** *(in cappella)*
Sa – Sa **15.11.**	**17.00** **18.30**	***Santa Messa prefestiva (Acc. musicale: Coro del sabato)*** *per def. Leonora Cristeli; def. Enea e Gemma.* ***Vorabendgottesdienst*** *- Eucharistiefeier für Maria Luise Winkler (2. Jtg); für Alois Rier; für Magdalena u. Josef Kofler*

Domenica Sonntag 16.11.		**33a Domenica del tempo Ordinario - Domenica della carità** *(Letture: Mal 3, 19-20a; Sal 97;2 Ts 3, 7-12; Lc 21,5-19.)* **33. Sonntag im Jahreskreis - Caritassonntag - Knödelsonntag** *(Lesungen: Mal 3,19–20b; Ps 98; 2 Thess 3,7–12; Lk 21,5–19.)*
	9.00	***Pfarrgottesdienst*** *- Eucharistiefeier für Hubert Welponer (13. Jtg); für Alma Savs u. Eltern; für Geschwister Volgger; für Hilde, Josef u. Robert Brunner; für Erwin Mayr u. Verst. der Fam. Gögele u. Mayr; für die verst. Pfarrer Peter Hofmann, Paul Valentini, Franz Elsler; für Dekan Hans Pamer; für Sr. Gabriela u. Sr. Ingeborg; für Anna Stadler.* ***Musik. Gestaltung: Familienchor***
	10.30	***Santa Messa della comunità (Acc. mus.: Nello)***
	18.00	***Santa Messa decanale***
Lu – Mo 17.11.	**7.45** **17.00** **20.15**	***Laudes - Morgenlob*** *(Hauskapelle)* ***Santa Messa*** *sec. int.* ***Incontro del gruppo RnS*** *(Hauskapelle)*
Ma – Di 18.11.	**9.00** **17.00**	***Müttergebet*** *(Hauskapelle)* ***Santa Messa*** *per def. Mario Gottardi; def. Renato.*
Me – Mi 19.11.	**7.45** **17.00**	***Laudes - Morgenlob*** *(Hauskapelle)* ***Santa Messa bilingue / zweisprachiger Gottesdienst*** *Eucharistiefeier für Beatrix, Josef, Paul, Thomas, Marlene, Bernhard u. Norbert Höglinger-Schenk*
Gi – Do 20.11.	**17.00** **17.30** **19.00**	***Santa Messa*** *per def. Tecla Turco.* ***Adorazione silenziosa / Anbetung in Stille*** ***Preghiera per la pace / Friedensgebet*** *(Evangelische Kirche Meran)*
Ve – Fr 21.11.	**17.00** **17.45** **18.00**	***Santa Messa*** *per def. Fabio Boninsegna.* ***Incontro con la Parola*** *(in cappella)* ***Frauenliturgie*** *(Hauskapelle)*
Sa - Sa 22.11.		***Santa Cecilia - Hl. Cäcila***
	17.00	***Santa Messa prefestiva (Acc. musicale: Coro del sabato)*** *per def. Maria Pia e Italo; def. Fam. Neri-Corradino.*
	18.30	***Vorabendgottesdienst (Wort-Gottes-Feier)***
	19.30	***Concerto di beneficenza di "Mo-Nelli" /Benefizkonzert*** *(Gr. Pfarrsaal)*
Domenica Sonntag 23.11.		***Solennità di Cristo Re dell'Universo - Giubileo dei cori*** *(Letture: 2 Sam 5, 1-3; Sal 121; Col 1, 12-20; Lc 23,35-43.)* ***Hochfest von Christkönig - Cäciliensonntag*** *(Lesungen: 2 Sam 5,1–3; Ps 122; Kol 1,12–20; Lk 23,35b–43)*
	9.00	***Pfarrgottesdienst*** *Eucharistiefeier für Magdalena Laner Oberhauser (6. Jtg); für Annelies u. Heinrich Gufler (Jtg); für Christa Agostini; für Annemarie Volgger; für die Armen Seelen*
	10.30	***Santa Messa della comunità (Acc. mus.: Nello)***
	18.00	***Santa Messa decanale (Acc. musicale: Coro bilingue)***

Lu – Mo 24.11.	**7.45** **17.00** **20.15**	***Laudes - Morgenlob*** *(Hauskapelle)* ***Santa Messa*** ***Incontro del gruppo RnS*** *(Hauskapelle)*
Ma – Di 25.11.	**9.00** **17.00**	***Müttergebet*** *(Hauskapelle)* ***Santa Messa***
Me – Mi 26.11.	**7.45** **17.00**	***Laudes - Morgenlob*** *(Hauskapelle)* ***Santa Messa bilingue / zweisprachiger Gottesdienst*** *Eucharistiefeier für Josef Mair (3. Jtg); für Maria Wenin (Jtg); für Beatrix, Josef, Paul, Thomas, Marlene, Bernhard u. Norbert Höglinger-Schenk*
Gi – Do 27.11.	**17.00** **17.30**	***Santa Messa*** ***Adorazione silenziosa / Anbetung in Stille***
Ve – Fr 28.11.	**17.00** **17.45**	***Santa Messa*** ***Incontro con la Parola*** *(in cappella)*
Sa - Sa 29.11.	**17.00** **18.30**	***Santa Messa prefestiva con benedizione di corone di Avvento*** ***(Acc. musicale: Coro del sabato)*** ***Vorabendgottesdienst mit Adventkranzsegnung*** *Eucharistiefeier für Biagio Pistone (9. Jtg)*
Domenica Sonntag 30.11.	 **9.00** **10.30** **18.00**	**Prima Domenica d'Avvento - Erster Adventsonntag** *(Letture: Is 2,1-5; Sal 121; Rm 13,11-14; Mt 24,37-44.)* *(Lesungen: Jes 2, 1–5; Ps 122; Röm 13, 11–14a; Mt 24, 37–44)* ***P f a r r g o t t e s d i e n s t mit Adventkranzsegnung*** *Eucharistiefeier für Michele Di Cagno (5. Jtg); für Josef Buchschwenter (Jtg) u. Eltern Jakob u. Gertrud Seppi; für Albin Gufler; für Ignaz, Adolf u. Alois Oberhauser; für Josef Pertoll; für Verst. der Fam. Gaidaldi, Steiner, Kofler u. Tondin; für Gottfried u. Walburga Volgger; für Rosa Oberprantacher und Josef Mair* ***Musik. Gestaltung: Prisma-Chor*** ***S a n t a M e s s a d e l l a c o m u n i t à (Acc. musicale: Nello) con benedizione di corone di Avvento*** ***Santa Messa decanale***

Confessioni e colloqui - Beichtgespräch

Possibilità di confessione nella chiesa dei cappuccini in Via delle Corse
nei giorni lavorativi: martedì, giovedì, venerdì e sabato tra le ore 10.00 e 11.30.

Beichtmöglichkeit bei den Kapuzinern am Rennweg an den Werktagen:
Dienstags, Donnerstags, Freitags und Samstags von 10.00 bis 11.30 Uhr

Nella chiesa di Santa Maria Assunta: *tutti i sabati dalle ore 15.45 alle 16.45.*
15 NOV: d. Raffaele 22 NOV: d. Gianni 29 NOV: d. Peter
In der Kirche Maria Himmelfahrt: *jeden Samstag von 15.45 bis 16.45 Uhr.*

Gemeinschaftsleben - Vita di comunità

Knödelsonntag: Am Sonntag, den 16. November 2025 lädt die Pfarrcaritas von 10:00 – 14:00 Uhr zum Knödelessen ein. Lass das Kochen zu Hause und komm mit deiner Familie in das Pfarrzentrum in der Speckbacherstraße! Wir bieten **Speckknödel, Käseknödel und Leberknödel** mit Suppe oder Krautsalat. **Man kann auch rohe Knödel mitnehmen (bitte einen entsprechenden Behälter mitbringen).** Anschließend gibt es auch Kaffee und Kuchen. Hierzu bitten wir bereitwillige BäckerInnen, eine Süßspeise vorzubereiten und am Vormittag vor der Messe von 8:30 – 8:45 Uhr oder nach der Messe von 10:00 – 12:00 Uhr in der Pfarrstube abzugeben. Mit deiner freiwilligen Spende unterstützt du notleidende Menschen der Pfarrei und Hilfsprojekte unserer Pfarrcaritas. Auf zahlreiches Kommen freut sich *die Pfarrcaritas-Gruppe*.

Seniorenverein St. Nikolaus: Alle Senioren sind herzlich eingeladen zum nächsten Treffen am **Donnerstag, den 13. November 2025**, um **14.30 Uhr** im Nikolaussaal am oberen Pfarrplatz. Dr. Christian Wenter wird einen spannenden Vortrag mit anschließender Diskussion zu folgendem Thema halten: „Alzheimer vorbeugen – geht das? Wie kann ich mein Gehirn gesund halten?“ Auf zahlreiches Kommen und einen anregenden Nachmittag freut sich *die Seniorenleitung*.

Adventkalender-Aktion: Am Sonntag, den 16. November 2025 findet die Adventkalender-Aktion der SKJ statt. Die Kalender werden nach dem Gottesdienst vor der Kirche zum Preis von 5€ verkauft. Der Erlös geht an das Südtiroler Kinderdorf und an MOMO, dem Förderverein Kinder- und Jugendpalliativ. Vielen Dank!

Adventkranzbinden

Der Familientreff lädt am **Samstag, den 29. November 2025** von **15.00 - 17.00 Uhr** Kinder, Erwachsene und Senioren zum Adventkranzbinden in die Pfarrstube ein. Unkostenbeitrag: 4 Euro. Die Kränze werden am Samstag, den 29.11.2025 beim Vorabendgottesdienst und am Sonntag, den 30.11.2025 beim Pfarrgottesdienst gesegnet.

Rorate: In der Adventszeit wird an folgenden Donnerstagen um 6.30 Uhr die Rorate gefeiert: **04. Dezember, 11. Dezember, 18. Dezember 2025.** Anschließend sind alle zum gemeinsamen Frühstück in die Pfarrstube eingeladen. Messintentionen können ab sofort im Pfarrbüro bestellt werden.

Flohmarkt: Der Reinerlös vom Flohmarkt in unserer Pfarrei am Wochenende des 18. und 19. Oktober 2025 erbrachte die stattliche **Summe von 3.377 Euro**. Mit diesem Beitrag können wir wiederum viele verschiedene Kosten für unser Pfarrzentrum und unsere Pfarrkirche in den kommenden Wochen bezahlen. **Der Einsatz vieler fleißiger Frauen und Männer beim Sortieren und Säubern der abgegebenen Sachen, beim Aufstellen, beim Kuchenbacken und Verkaufen sowie beim Aufräumen hat zu diesem tollen Ergebnis geführt. Der Dank geht auch an alle Gruppen und Vereine, die mitgeholfen haben. Ein aufrichtiges Vergelt's Gott im Namen der ganzen Pfarrgemeinde für diesen Einsatz!** Ein herzliches Dankeschön auch an alle, die ihre Sachen für unseren Flohmarkt zur Verfügung gestellt haben!

Vorankündigung: Pilgerreise nach Slowenien mit Pfarrer Peter 🇸🇮

Pfarrer Peter Kocevar organisiert von **Donnerstag, 30. April bis Sonntag, 03. Mai 2026** die zweisprachige Pilgerreise nach Slowenien mit Start in Meran. Auf dieser Reise kann man einige Wallfahrtsorte, die Kultur- und Naturschönheiten unseres Nachbarlandes sowie die tolle Gemeinschaft erleben. Geplant sind die Besichtigungen von Lipizza, Adelsberger Grotten, Ljubljana, Ptujska Gora, Schloss Ptuj, Veržej, Terme Banovci, Prlekija, Prekmurje, Maribor und Schloss Bled. Die Fahrt beinhaltet 3 Übernachtungen mit Vollpension. **Die Anmeldung wird voraussichtlich ab Mitte November möglich sein.**

Hinweis:

Die nächsten zwei Pfarrbriefe erstrecken sich über 3 Wochen.
Pfarrbrief 21: 30.11.2025 - 21.12.2025
Pfarrbrief 22: 21.12.2025 - 11.01.2026
Bitte Messintentionen rechtzeitig mitteilen.

Vita di comunità - Gemeinschaftsleben

Canederli in tavola - canederli per domenica

Domenica 16 novembre 2025, dopo la S. Messa delle 10.30, sono tutti invitati al centro parrocchiale (Pfarrzentrum) in Via Speckbacher 24, per un pranzo a base di canederli. Verranno offerti: **canederli allo speck, canederli al formaggio e canederli al fegato, in brodo o asciutti con insalata di cavolo cappuccio. Si possono prendere anche canederli crudi da asporto: per favore, portate un vostro contenitore.** Alla fine verranno offerti anche dei dolci e il caffè. Chiediamo alle volontarie e ai volontari disponibili di preparare un dolce e di consegnarlo al Pfarrzentrum domenica stessa dalle ore 10.00 alle ore 12.00. La vostra offerta verrà devoluta a persone bisognose della parrocchia e a favore di progetti della Caritas. Vi aspettiamo numerosi! *Gruppo Caritas*

Prenotazione di corone d'Avvento: Chi vuole avere una corona d'avvento fatta dal gruppo missionario è pregato di prenotarla in sacrestia dopo le S. Messe dal 7 al 23 novembre. In questo modo è sicuro di trovare quella che desidera. *Gruppo missionario*

Mercatino missionario di Avvento: Il mercatino missionario di Avvento si terrà nella **Sala polifunzionale in via Carducci, 38 venerdì 28 novembre, sabato 29 novembre** dalle 15.30 alle 18.00 e **domenica 30 novembre** dalle 9.00 alle 12.00 ed eventualmente dalle 16.00 alle 19.00. Si potranno trovare corone d'Avvento (meglio prenotarle), piccoli oggetti, regali natalizi fatti a mano e biscotti. Il ricavato serve per aiutare i nostri missionari: Delia Boninsegna e don Joseph. Vi aspettiamo numerosi! Grazie! *Gruppo missionario*

Pfarrcaritas

Pfarre Maria Himmelfahrt
Speckbacherstr. 24 – Meran

KNÖDELSONNTAG !

Sonntag 16.11.2025 von *10.00 bis 14.00 Uhr*

Lass das Kochen zu Hause und komm mit Deiner Familie zum Knödelessen ins Pfarrzentrum in der Speckbacherstr.

Mit Deiner Spende unterstützt Du bedürftige Menschen der Pfarrei und ein Bildungsprojekt in Tanzania der Diözese Bozen-Brixen

Wir bieten: Speckknödel, Käseknödel, Leberknödel, mit Suppe oder Krautsalat
Kaffee und Kuchen

Speckknödel,
Leberknödel
Spinatknödel
Rohnenknödel
Käseknödel
auch zum Mitnehmen

Wir freuen uns auf Dein Kommen!

Gruppo Caritas

Parrocchia S. Maria Assunta
via Speckbacher 24 - Merano

CANEDERLI IN TAVOLA !

domenica 16.11.2025 dalle ore *10.00 alle 14.00*

Per una volta non cucinate e venite a godervi un buon pranzo a base di canederli al centro parrocchiale di via Speckbacher

Con la tua offerta sostieni le persone bisognose della parrocchia e un progetto educativo in Tanzania della Diocesi di Bolzano-Bressanone

Offriamo: canederli allo speck, canederli al formaggio e canederli di fegato, in brodo o asciutti con insalata di cavolo cappuccio caffè e torta

Canederli: di speck,
di spinaci, di fegato
di rape rosse
di formaggio
anche da asporto

Vi aspettiamo numerosi!

In Zusammenarbeit mit:
In collaborazione con:

SAVOY Meran

Talbauer
BERGGASTHOF
am Meraner Höhenweg

Gasthaus Kienegg
VELLAU

Gianni e Flavia: un cammino condiviso che continua . un arrivederci, non un addio

"Carissimo Don Peter e carissima comunità di S. Maria Assunta,

nell'accingerci a lasciare Merano **vogliamo ringraziare te e tutte le persone che abbiamo conosciuto in questa comunità di S. Maria Assunta**. Persone con le quali abbiamo avuto modo di interagire per svariati motivi che spaziano dall'ambito strettamente legato alla vita della parrocchia come quelle facenti parte del nostro circolo anziani. **Durante tutti gli 8 anni di attiva partecipazione abbiamo avuto modo di veder realizzati molti obiettivi:** la parziale ristrutturazione della nostra chiesa; il crescere costante degli associati del nostro circolo cercando di creare sempre nuovi strumenti di aggregazione (gite, incontri culturali, incontri conviviali e manifestazioni varie). Ora che siamo in partenza è logico che ci spiace lasciare questo ambiente che ci ha dato modo di crescere dal punto di vista umano e sociale. La promessa che abbiamo fatto, in particolare, al direttivo e di conseguenza ai soci del nostro circolo è che continueremo a collaborare per far sì che questa nostra famiglia continui ad essere parte viva ed integrante della nostra parrocchia. **Auguriamo a tutti voi un cammino proficuo all'insegna della collaborazione reciproca nell'interesse di tutta la comunità parrocchiale, sia di parte italiana che tedesca, perché solo così si potrà guardare ad un futuro fatto di amicizia e solidarietà**. *Un forte abbraccio, Gianni e Flavia"*

Carissimi Gianni e Flavia, con il cuore colmo di gratitudine desideriamo esprimervi il nostro più sincero **grazie per tutto ciò che avete donato, con passione e generosità, alla nostra comunità parrocchiale di S. Maria Assunta.** La vostra presenza è stata per tutti noi un esempio di dedizione, spirito di servizio e autentica fraternità. In questi anni avete seminato tanto bene, con discrezione ma con forza: nel gruppo anziani, nell'amministrazione, nei tanti momenti di incontro e condivisione che avete saputo promuovere e curare con amore. Il vostro impegno ha lasciato un segno profondo e, anche se ora vi apprestate a iniziare un nuovo cammino altrove, sappiate che qui resterete parte viva della nostra famiglia. Ci consola sapere che il vostro legame con la parrocchia continuerà, anche a distanza. **Vi accompagniamo con affetto e preghiera, certi che il bene donato non va mai perduto. Grazie di cuore, Flavia e Gianni!**

Con affetto, la vostra comunità di S. Maria Assunta

Ringraziamento per la Festa di ringraziamento
Nelle giornate del 18 e del 19 ottobre, nella nostra parrocchia si è tenuta la festa del ringraziamento. Durante questo fine settimana tutti i parrocchiani e non, hanno avuto l' opportunità di portare in chiesa materiale di prima necessità destinato alle famiglie bisognose. La festa è stata un' occasione molto importante nella quale due sono stati gli elementi protagonisti: la solidarietà e la partecipazione. **La solidarietà da parte delle persone che desiderose di aiutare il prossimo sono accorse per donare e la partecipazione da parte di tutti i ragazzi cresimati e futuri cresimandi pronti ad accogliere e organizzare tutti i prodotti ricevuti.** Il sorriso e l'impegno hanno fatto da cornice a questa festa del ringraziamento che come ogni anno ha avuto un grande riscontro raggiungendo risultati soddisfacenti grazie alla generosità di TUTTI!

Preparazione alla cresima: Sono aperte le iscrizioni al corso in preparazione alla cresima **per i giovani nati nel 2010 e prima del 2010**. Il modulo da compilare si può trovare e scaricare dal sito della parrocchia (www.smassunta.net) e, una volta compilato, va consegnato in sacrestia tutti i giorni prima e dopo le sante messe.
Team Cresima

Sante Messe feriali in cappella: Si informa la comunità che **da lunedì 10 novembre e per tutto il periodo invernale**, le Sante Messe feriali saranno celebrate nella cappella attigua alla chiesa parrocchiale. Farà eccezione la **Novena di Natale** e la **Settimana di Natale dal 16 dicembre al 6 gennaio**. La cappella è accessibile entrando alla sinistra della facciata principale, attraverso il cancello e il piccolo parco che conduce all'ingresso della stessa. Vi invitiamo alla partecipazione feriale nella nostra cappella al calduccio.

Preannuncio: Pellegri*viaggio in Slovenia con il parroco don Peter 🇸🇮 Il parroco don Peter Kocevar organizza da **giovedì 30 aprile a domenica 03 maggio 2026** un pellegri*viaggio bilingue in Slovenia, dove si potranno scoprire alcuni luoghi di pellegrinaggio e le bellezze culturali e naturali del territorio come Lipizza, Grotte di Postumia, Lubiana, Ptujska Gora, Veržej, Terme Banovci, Prlekija, Prekmurje, Maribor e Castel Bled. Partenza da Merano. Viaggio comprende 3 notti con pensione completa. **L'iscrizione è prevista da metà novembre in poi.**

Prossimamente ci aspettano due concerti, come mancare?

Avviso: I prossimi due bollettini parrocchiali copriranno un periodo di 3 settimane.
Bollettino parrocchiale n. 21: 30.11.2025 – 21.12.2025
Bollettino parrocchiale n. 22: 21.12.2025 – 11.01.2026
Si prega di comunicare per tempo le intenzioni delle S. Messe.

Spenden im Oktober und November - Offerte di ottobre e novembre:
Für die Pfarre / per la parrocchia: *im lieben Gedenken an Walter Gerstgrasser von Marlene Gerstgrasser (100€), an Walter Abler von den Angehörigen (50€), an Rosa Selmi Zanella von den Angehörigen (50€), an Michele Adriano Brucculeri von den Angehörigen (100€), an Brigitte Vadagnini Wwe. Muth von den Angehörigen (50€), an Marta Geiser von Hilde (50€) und an die Verstorbenen der Familie Stirner von den Angehörigen (40€); von der kfb die Einnahme der Kräutersträußchen (300€); von der kfb der Jahresbeitrag Sept. 2025 - Sept. 2026 (250€); von Ungenannt (20€, 20€, 10€), Spende für den Pfarrsaal von "Figli di Dio" (40€); offerta da anonimo (600€); offerte benedizioni delle case (20€, 30€).* ***Für die Caritas:*** *anlässlich des Geburtstages von Margareth Kofler (50€), von Peter Pörnbacher (20€), von Willi Klotz (20€), von Ungenannt A.F. (50€), von Ungenannt A.R.L. (10€), von Ungenannt P. (10€), von Ungenannt (10€).* ***Für den Familienchor:*** *von Ungenannt (30€).* ***Per i bisognosi / für die Bedürftigen:*** *Dora T. (1.000€), R.R. (300€).* ***Vergelt's Gott - Grazie di cuore!***

Spenden für unsere Aktivitäten können Sie auf folgendes Konto überweisen:
Pfarrei Maria Himmelfahrt
Südtiroler Sparkasse – Filiale Obermais
IBAN IT 62 Q060 4558 5910 0000 0440 000

Le offerte a sostegno delle attività parrocchiali possono essere versate sul CC :
Parrocchia Santa Maria Assunta
Cassa Raiffeisen di Lagundo – Filiale di Quarazze
IBAN IT 86 K081 1258 5900 0030 1225 928

Im Namen der Gemeinschaft allen ein herzliches Vergelt's Gott!
A nome della comunità "grazie di cuore a tutti"!

Orario ufficio parrocchiale in Via G. Carducci 38:
Sig. Gianni / Sig. Pino:
lunedì, mercoledì e venerdì dalle ore 8.45 alle ore 10.30.

Parroco d. Peter / Pfarrer Peter:
lunedì e venerdì dalle ore 9.00 alle ore 10.30.

Bürostunden im Pfarrbüro in der J.-Speckbacher-Straße 24
Frau Annemarie:
Montag, Mittwoch und Freitag jeweils von 9.00 bis 10.00 Uhr

Pfarrer Peter / parroco d. Peter:
Mercoledì/mittwochs: dalle ore 9.00 alle 10.30/von 9.00 bis 10.30 Uhr
Si prega di prendere un appuntamento - Bitte immer einen Termin vereinbaren

*Nur für Dringliches - **Tel. +39 348 4599 270 (Peter)** – solo in caso di necessità.*
Dienstag: Tag der persönlichen Einkehr / martedì: giornata di ritiro personale

---

www.smassunta.net

Pfarrsender - 107.2 MHz - Emittente parrocchiale

Pfarrei Maria Himmelfahrt Meran
Josef-Speckbacher-Straße 24
I - 39012 Meran
Tel. 0473 / 447639
Fax 0473 / 207112
pfarre@maria-himmelfahrt-meran.org

Parrocchia S. Maria Assunta Merano
Via Giosuè Carducci, 38
I - 39012 Merano
Tel. 0473 / 447567
Fax 0473 8509933
parr.smassunta@gmail.com